

چاوپک و تن لگگ ما مستا ز شوان ... ئا : ستم خامش

م. هزا شوان:

(مندا کانمان، گرنگترین و ب نرخترين سامان و سـرمايـي گـلـکـمان)

چه ند گرنگ و پ بايه خه، که سان هه بن خه له نهوه کانی دوا ئی نیشتمان بخن، وه دس زبن ب ئهوهی پهروه رده یه کی باش بکر بن و ئاشنا بن به فرههنگ و کهلتور و زمانی نه تهوه کهی خیان، پاشان وهک تاک کی هـشيار و پـگهـیشت و دهروون درووست به جوانترین شـوه بیکهـن به خهات و دیاری ب کـمه گه کیان، ب ئهوهی ئهوانیش له ئاینده دا به پاکیی و دس زیی و وه فاداری خزمه تی گه ل و خاکه کیان بکهـن. بـیه به دنیاییه وه ده توانر له گه ی ئه ده بی مندا لانه وه زـر کاری گرنگ و گهـوره بکر، ب نمونه: وانهی هـنراوه، که له کتـبه کانی پر گرامی خو نندی قوتابخانه دا پـشتر خو نندوومانه وه هـرگیز له بیرمان ناچنه وه، ب؟ چونکه هـنراوه، کـش و سهـروای هـیه و وشه کانی: ناسک و جوان و پ له مـسیقایه، وه زـر سهـرنج اکـشه و به ئاسانی له بهر ده کر، گه شه به هـز ده دات و خه یا فراوان ده کات، ئاره زووی خو ننده وه لای قوتابی زیاتر ده کات، بیه پـویسته وانهی هـنراوه به گرنگ بزاندن و زیاتر بایه خی پـبدر. دهـرباره ی ئهـم باسه و به گشتی سهـباره ت به ئهـده بی مندا لان، ئهـم دیداره مان له گه که سایه تی دیار و ناسراوی بواری مندا لان به لـز. م. هزا شوان) ی شاعیر و نووسه ر ئهـنجامدا.

هه قه یقین: ستم خامش

پرسیار: گرنگی ئهـد ب بـ مندا لان چـن هـد سـنگـنن؟

وـم: سـر تا پـویستـه ئـو بزانیـن، کـ مندا لان کانمان، گرنگترین و بـنرختـرين سامان و سـرمايـي گـلـکـمان. مندا لانی ئـمـمان هیوا و پر ئی داهاتووی گـلـکـمان، لـ سایـی بایـخـدانیان و پـروـردـنـی دروست و نـمایـی و اهـنـان و ئاراستـه کردنـی استیـاندا، داهاتووی کی خوازاوی گـشتر و شیـوتر بـ کوردو کوردستان دـنـدی.

بایـخـدانمان بـ مندا لان چاوگـشـکانی ئـمـمان، بایـخـدان بـ ژنان

و پیاوانی بـیا نیمان، چونکـ ئـم منداـانـی ئـمـمانـ لـ داهاتوودا دـبـنـ کـکـ پیاوانی جوامـر و قارـمان، دـبـنـ ژنانی ناودار و چالاکوان.. دـبـنـ شـسوارانی مـیدانی کوردایـتی و مـردایـتی. ئـم منداـانـی ئـمـمانـ لـ داهاتوودا، دـبـنـ دـسـاتداران و کاربـدـستان و هـموو دـسـات و کاروبارـکی کوردستان دـگـرنـ ئـستـ و بـبـوـیان دـبـنـ. تا زیاتریش بایـخیان پـبـدـین، زیاتر لـ هـنانـدی و گـیشتن بـو داهاتوو گـشـ دـنیا دـبین.

لـ ئـمـمانـدا، اـادی بایـخـپـدان و پـروـردـکردنی دروست و اـهـنان و ئامادـکردنی باش و رـشـبیریکردنی منداـان، بوونـتـ پـوـر و هـسـنگاندنی رادی بـشـکـوتن و شارستانی گـلان و وـتان لـ جیهاندا.. چونکـ منداـان ئـمـمانـ و داهاتووشن. بایـخـدانمان بـ پـروـردـکردن و ئامادـکردن و ئاراستـکردنی درووستی منداـانـکانمان، پـویستـین و پیرـزترین ئـرکی ئـستـی هـموومانـ: دایکان و باوکان، مامـستاکان، نووسـران، هونـرمـندان، میدیاکاران و راگـیانـدنـکان، رـخـراوـکان، حکومت، هـر خـمـر و دـسـز و هیواخوازـکی داهاتوو بـکی باشر بـ کورد و کوردستان.

پـویستـ ئـوـش بزانیـن، کـ پـروـردـ و ئامادـکردن و راهـنان و رـشـبیریکردنی منداـان، کارـکی هـسـمانـکی و ئاسان نیـ.. کارـکی زـر هـستیار و چارـنووساز، هـر هـسـمانـیک بـکـین، زیانـکی گـور و کارـساتـکی وـرانـکردنی لـدـکـوتـو و اـستـکردنـوـیان زـر زـحمـتـ.. بـیـ پـویستی بـ بـبـودی هـیـ.

(ئـلیزابـس ماخت) دـتـ: " لـ کاتی ئـنجامدانی پـروـردـکردنی منداـانـکانماندا، هـر هـسـمانـیک بـکـین، دـبـتـ هـی دـاندنی جـنگـکـ کـ لـ پـناوی داهاتوو بـکی باشتردا دـستمان داوـتـ.."

رـشـبیری لـ منداـانـو دـستـدـکات.. ئـدـبی منداـانـیش، گـرنگـترین کـکـی لـ کـکـکانی رـشـبیری و خـوـترین رووبار لـ رووبارـکانی رـشـبیری منداـان.

ئـدـبی منداـان کـ تایبـتـ بـ منداـانـو، لـ ئـمـمانـدا بـشـکی گـرنگـ لـ ئـدـبـ بـ گشتی. تا ئـستاش گـلـ پـناسـی جیاوازیان بـ چـمکی ئـدـبی منداـان کردوون، بـبـام هـموو پـناسـکان، کـکن لـسـر ئـوی کـ ئـدـبی منداـان تایبـتمـندی خـی هـیـ.

گـرنگیدان بـ ئـدـبی منداـان، گـرنگیدان بـ ئـدـبـ بـ گشتی. ئـدـبی منداـان، کـرـستـیـکی گـرنگـ، هـیـکی ئاسانیش، لـ پـکـهـنانی کـستـییـکی دروست و هاوسـنگ لـ ژیانی منداـان و لـ

گۆشکردنی زاین وهش و بیر و دڤوون و زمانی منداان و
ئامادکردنیان ب داهاتووێکی باشتەر، ک بتوانن رڤیان هه بته
ل پشکهوتن و ل پکههانی تاکی سوودبەخش و ک مڤگێکی
شاد و بهختوو. ئ دبی منداان گرنهترین هه ی ل
هه یکانی پڤر وڤردکردنی دروستی منداان.

(دڤن مورایه) دڤت: "ئ دبی منداان، کاریگه ریییه کی گرنه و
بایه خه کی جیاوازی ل ژیا نی ئ مڤ و داهاتوودا هه یه"
ل ئ مڤ دا، تو ئژنڤر کان و دڤوونناسان، گرنه گیه کی زڤر ب
ئ دبی منداان دڤن.

ل م پڤودانگ و، ئ دبی منداانی کوردمان، پڤویستییه کی زڤر
گرنه نه ته و و ی و کوردستانیمان. به جگه ل م ئامانجهش، ئ دبی
منداانی کورد گه ل ر هه ندی جیاوازی ل خه گرتوو.

ل بار ی گرنه ئ دڤ ب منداان، شاعیری ناسراوی بولگاری (ران
بوسلیک) دڤت: "ئ دڤ ب منداان، وڤکوو شیری دایک و هه وای
پاک وایه، ک پڤویسته هه بن"

هه ر ل م بار ی و، دکتهر (ناسر دین ئ لئ سڤدی)
دڤت: "ئ دبی منداان به بیر، وڤکوو قیتامینه کان وایه.. ک
ههش و ئ ندهش پڤویستیان به جڤرکانی هه یه.. هه ر جڤرکیش لایه
ل بیر و ل هه ست و ل لایه نه ئ ندهش یه کان مڤست دڤکات"
گه ر به ته سه لی و درهژی، باس ل سوودکانی ئ دبی منداان بکهین
زڤر زڤرن.

**پرسیار: ل ئ ستادا ئ دبی منداانی کوردمان.. چن د بینن و
ل چ ئاسته کدا یه؟**

وڤام: ئ دبی منداانی کوردمان، به بنما و به رگ و ریشه نییه،
ل گڤ بوونی کورد ل سه ر ز ویدا بوونی هه بوو.. به سڤدان چیرکی
ئ فسانه یی و نه زیله و هه قایته و داستان و چیرکی فلهکلاری و
میللی هه م جڤر و هه م مه به ستمان هه یه، به هه زاران دڤ و
هه نراو ی لای لای و لورین و گه رانی دایکانی کوردمان هه یه، ک
ل گڤ راژ نییه لانکی کورپه کانیان به دنگ و ئاوازه و
وتووینا.. لای لایهش به شهکه ل ئ دبی منداان.. لای لای به سه ر ته
دڤسته کردنی ئ دبی و ئ دبی زارکی منداان داد نه ته..
(لامارتین) دڤت: "جوانترین هه نراو ل سه رانسری جیهاندا، لای
لای دایکانه" کونترین لای لایهش ل هه موو جیهاندا، لای لایه کی
ر سه نی کوردیه، ک م ژوو که ی به زیاتر ل چوارد هه زار سا به ر
ل ئ مڤ دڤگه ته و، ک به زمانی ئا فه ستا و تراو.. گه ل

بەلگەی مەژوویمان هەیە، کە دەرینی و رەسەنایەتی ئێدەبی کوردی دەسەلمەن. لە و چیرەک و هەنراوە فەلکەری و میللیانە و لە و داستان و چیرەکان ئێفسانە کوردییانە، کە وەک لاپووری نەتەوەیی بەمان ماوەتەوە، بەشی منداڵانی کوردیشمانی تێیاندا هەیە.

ئێدەبی منداڵان لە جیهاندا وەک و ئێدەبیکی نووسراوی سەرەخ و تایبەت بە منداڵان، لە سەردەمەکی تازەدا، بەم شۆ و هونەرێک تازەیی ئێستای، لەکی تازەیی لە نەو ئێدەبی هەموو گەلاندا، بە ئێدەبی گەلی کوردیشمانەو. مەژووکانی دەگەڵ تەو بە (سەدەیی حەفەمین)، کە بە شۆ و یەکی فەرمی لە واتی (فەرەنسا) دا سەری هەڵدا.

ئێدەبی منداڵانی تازە لە ئێدەبی کوردیمان دا، ئێگەرچی بە ئێدەبیکی تازەیی دزانین، بەمەم لە راستیدا، لە پەشەوای مەژووی ئێدەبی منداڵانی زەرەبی گەلانی جیهانەو. گەر پەرتووکی (نوبارا بچوکان)ی شاعیر و بیرمەندی گەلەکانمان (ئەحمەدی خانی) بە سەرەتای شیعری نوێی منداڵان داوەین، کە لە ساڵی (١٦٨٢ز) دا دایناوە. واتا نزیکەی (٣٣٨) ساڵ بەر لە ئێستا دایناوە. کە بریتییە لە فەرەنگی شیعریکی فەرکاری بە زمانی کوردی بە منداڵانی کوردمان.

زەرەبی شاعیرانی ناسراوی کوردمان، لەپا نووسینی شاعر بە گەورەکان، شاعر و چیرەکانی شاعر و سروود و ئێپەرەت و شانەشیان بە منداڵانی کوردمان نووسیوە.

لە سەرەتای ساڵانی حەفتاکانی سەدەی رابردوووە، ئێدەبی منداڵانی کورد، لە رووی چەنەتی و چەندەتیوە، گەشکردن و پەشکەوتن و هەمەگەییکی زیاتری بەخەییو بێنی، چەند شاعیر و چیرەکنووس و شانەنووس و هونەرمانەندی و ئەکەشی ناسراو و بە توانای کوردمان، لە بواری ئێدەبی منداڵانی کورد، روویان لە بواری ئێدەبی منداڵان کرد. قەناغ و وەرچەرەخانەکی نوێ لە بواری ئێدەبی منداڵانی کورددا هاتە کایەو. جە پەنجەیی ئێو نووسەرانی مان لە پەشەستی ئێدەبی منداڵانی کورددا دیار. هەندەکیان تا ئێمەش بەردەوامن لە نووسیندا. هەندەک لە نووسەرانی ئێدەبی منداڵانمان لە ئاستی نووسەر بە ناوبانگە جیهانیەکانی ئێمە بواری، بە کەمتر نازانم. بە پەویستی دزانم، کە شاکار ئێدەبیەکانیان وەریان بگەن بە زمانی ئینگلیزی. تا لە جیهاندا بناسرەن.

پەویستە ئێو راستییەش بەمەین، کە ژمارەیی نووسەرانی ئێدەبی

مندا ٲانمان، ٲ ھموو کوردستاندا، ٲ ھموو ٲق ٲکانی ئد ٲبی مندا ٲاندا ز ٲر کمن و ناگن ٲ ٲنجا نووس ٲر.

ئممش ٲ ٲاو ژمار ٲ ھموو مندا ٲانی کورد، ک ٲ (٣٠) ملین مندا ٲ مژند ٲ کر ٲ ز ٲر کمن.. ئو نووس ٲرانشی ٲسپ ٲی ئد ٲبی مندا ٲانی کوردن و ھموو توانا ٲکیان ٲ ٲو ٲوار ٲ ترخان کردوون، ٲ ٲنچ ٲکانی دس ٲکانمان زیاترین.. ٲگ ٲ ٲو ٲشدا، ئاستی ئد ٲبی مندا ٲانی کورد، ٲ ئاستی ئد ٲبی مندا ٲانی گ ٲ ٲ گ ٲلانی تر باشت ٲ، ک ٲ خاو ٲنی دس ٲات و د ٲات و ئا ٲووری خ ٲان.

من گشبینم ٲ ھاتن ٲی داھاتوو ٲکی باشت و گشتری ئد ٲبی مندا ٲانی کوردمان، ٲ سای ٲی داھ ٲنان و ئزموونی س ٲرک ٲووی نووس ٲرانی دس ٲزی ئم ٲوار ٲمان.

ٲرسیار: شیعری ف ٲرکاری و ٲرو ٲرد ٲی ٲ ٲد ٲبی مندا ٲانی کورد، ٲ ک ٲیو ٲ س ٲریان ھ ٲداو و ٲ گرنگی ٲکیان ٲ مندا ٲان ھ ٲی؟

و ٲام: شیعری ف ٲرکاری، یا شیعری ف ٲرکردن، یا ھنراو ٲی ف ٲرکاری، ٲ زمانی کوردیدا، ھرس ٲ زاراو ٲ ک ٲ ٲی ک م ٲست ٲ کار د ھنرن، ٲ ٲد ٲبی ھموو گ ٲلانی جیھاندا ٲوونی ھ ٲی. شیعری ف ٲرکاری ج ٲرکی گرنگ ٲ ج ٲر ٲکانی شیعری مندا ٲان، ٲانتا ٲی ٲکی فراوانی ٲ ٲد ٲبی مندا ٲاندا گرت ٲتو.. ک سوود و گرنگی خ ٲی ھ ٲی ٲ ف ٲرکردن و ٲ ٲرو ٲرد ٲکردنی مندا ٲاندا.. کش و س ٲروا و موزیکی ھ ٲی و ٲ ش ٲو ٲی کی ھون ٲری د ھنر ٲتو.. شیعری ف ٲرکاری م ٲستی ف ٲرکردن، ھموو لای ٲنکیش ٲخ د ٲگرت: ئامژگاری، رنمای، ٲند و وان، زانیاری، زانستی، ر ٲوشتی، مژووی، ٲرو ٲرد ٲی، زمانی، جوگرافی، ت ٲندروستی، ٲرکاری، و ٲرزشی، ک میدی، ٲھا جوان و ٲرز ٲ مر ٲای ٲید ٲکان، ک م ٲا ٲی تی،... ھتد. و کوو ژانر ٲکانی تری شاعر، شیعری ف ٲرکاریش م ٲرج و خ ٲس ٲی ھون ٲری خ ٲی ھ ٲی.

تا ئستاش، گ ٲ ٲناس ٲی جیاواز ٲ ج ٲمکی شیعری ف ٲرکاری کراون، ٲوانش:

ٲریتیی ٲ: ک م ٲ ٲک زانیاری، یا راستی زانیاری، ک شاعیر ٲ ش ٲو ٲی ھنراو ٲ ر ٲکید ٲات، ٲ ٲو ٲی قوتا ٲیان ٲتوانن ٲ ئاسانی ٲیان ت ٲگن و ٲ ٲریان بکن.

ھنر ٲکیش ٲیان وای، ک شیعری ف ٲرکاری ٲش ٲکی ز ٲری خ ٲس ٲت ھون ٲری ٲکانی شیعری تدا نیی، و کوو خ ٲا و س ٲزداری و ج ٲژ و جوانی شاعر.

بچوکان) بگۆتوو، گ و یشی ل فلكلری کوردیدا هـت..
گەر بـ دوا داچوون و لککینوو لـم بوار دا بکرت، دـش لـ
فلكلری کوردیدا، کـ مژوو کـیان نازانرت. پسپـرانی ئـم
بوار مان بتوانن لـ مژووی ساـکانیان نزیک ببـوو.
بـمـام سـرهـهـانی شیعری فـرکاری لـ جیهاندا، بـ سـردـمی یـنـانی
کـن دـگـتـوو.

یـنان لانکـی شارستانی و فـلسـفـ و فـیلـسووف و مـژوونووس و
شاعیران بوو.

(هیزد) ی یـنـانی (لـ ناوـاستی سـدی هـشتـمینـی پـش
زاینی) بـ داهـنـری شیعری فـرکاری لـ هـموو جیهاندا دـناسـرت.
لـ زـر لککینوو دا دـربارـی ئـدی کـن، ئـم راستیـیان پشت
راست کردـتـوو.

پرسیار: شاعر بـشـکـ لـ ئـدی بـ منداـان.. چـن لـ گرنگی شاعر بـ
منداـان دـوانـ؟

وـمـام: شاعر یا هـنـراو یا هـبـست یا هـزان، چوار زاراوـی
هاومانـا و هاومـبـستن.

هـر چوار وشـکـ لـ زمانی کوردیدا بـکار دـهـنـر.. شاعر
جوانترین و ناسکترین هونـر، گرنگترین لقی ئـدی بـ منداـان.
نزیکترین هونـر لـ دـروونی منداـانـوو. هـست و خـشی و چـژـکی
تایبـتی بـ هـش و دـ و دـروونی منداـان دـبـخـشت.

شاعر ئـندـشـی منداـان گـشـتر دـکات، ئاستی رـشـبیری گشتی و
زانستی و زانیاری و زمانیان دـوـمـنـتر و فراوانتر دـکات..
هیوادارتر و گـشـبـینـریان دـکات.. گرنگترین کاریگـری هـیـ لـسـر
ژیانی ئـمـ و داهاتووی منداـان. شاعر گـلـ کـشـی دـروونی
منداـان چارـسـر دـکات.. هـر لـ رـی شیعری جوانـوو، گـلـ
ئامانجی پـروـردـی دروست دـنـدی.. ئـوو شاعر فـری منداـانی
کوردمان دـکات، کـ هـمـیشـ دـسـزی کورد و کوردستان بـن،
هاوبـستـبوونیان بـ کوردستان بـت.. ئـوو شاعر فـری
منداـان کـمان دـکات، کـ تـبـکـشن و کـنـنـدن، هـمـیشـ
هیوادار و گـشـبـین بـن.

ئـمانـ و لـ سایـی شیعری جوانی منداـاندا، بـ دـیان ئامانجی
تری ئـرـنی دـنـدی.

هـر ئـمـشـ وای کردوو، کـ بـ چاوـکی رـزـوو لـ شاعیرانی منداـان
بـوانـرت و بـ دراوـکی گرنا بـهـای دـگـمـنی بزانی.. چونکـ
شاعیرانی منداـان ئـرکـکی زـر پـرز و بـرپـرسـارـتیـکی زـر

هه‌ستیار و چار نووسازیان له ئه‌سته گرتوون،
شیعری منداڵان، وێک هه‌ر باب ته‌کی تر، په‌ویستی به‌ گه‌شه‌کردن و
داهه‌نان هه‌یه‌. په‌ویستی به‌ ته‌کنیکی تاز و به‌ ستایلی تاز و
شه‌وازی گوزارشته‌کردنی تاز هه‌یه‌.
به‌ مه‌رجه‌ک، له‌ مه‌رج و خه‌سه‌ته‌ ته‌ تایبه‌ ته‌مه‌ نه‌دییه‌کانی شیعری
منداڵان لانه‌درته‌.

پرسیار: که‌ی بوو.. بیر له‌وه‌ کرایه‌وه‌ که‌ شاعر به‌خره‌ته‌ نه‌و
په‌رتووکه‌کانی په‌رگه‌رامی خوه‌ندن به‌ زمانی دایک له‌ کوردستاندا؟ که‌شه‌
بوو به‌ یه‌که‌مین جار بیری له‌مه‌ کرده‌وه‌؟ چ جهره‌ شاعرکه‌ته‌ په‌ باشه‌
له‌ په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی به‌ په‌له‌کان هه‌بن؟

وه‌ه‌ام: ئه‌وه‌ نازانم، که‌ به‌ یه‌که‌مین جار که‌ بوو، که‌ ئه‌مه‌
ده‌سته‌په‌شه‌رییه‌ی کرد، له‌ چ به‌رواره‌که‌شه‌دا، که‌ شاعر خرایه‌ نه‌یه‌
په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی.. به‌ه‌ام له‌گه‌هه‌ خوه‌ندی زمانی
کوردی له‌ قوتابخانه‌کانی کوردستاندا، له‌گه‌هه‌ دانه‌انی
په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی به‌ په‌له‌ جیاوازه‌کانی خوه‌ندن،
شاعر و چیره‌ک و په‌خشان بوون به‌ به‌شه‌کی سه‌ره‌کی له‌
په‌رگه‌رامه‌کانی په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی، ته‌
ئه‌مه‌شه‌، شاعر و چیره‌ک و په‌خشان، به‌ته‌تی و ته‌یه‌ی و مه‌ژوویی
و زانیاری هه‌مه‌چه‌شه‌نه‌، به‌شه‌کی سه‌ره‌کین له‌ به‌ته‌ته‌کانی
خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی.

له‌ کاتی که‌ماری کوردستان (١٩٤٦) له‌ مه‌ه‌اباد. خوه‌ندن به‌
زمانی کوردی بوو. شاعر و سه‌روود و چیره‌ک به‌شه‌ک بوون له‌
به‌ته‌ته‌کانی په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی به‌ په‌له‌کان..
قوتابه‌یه‌کانی قوتابخانه‌کانی مه‌ه‌اباد، له‌کاتی ریزبوونی به‌یانیان
سه‌روودی "ئه‌ی ره‌قیب" یان ده‌وته‌. که‌ له‌وه‌ سه‌ه‌ه‌وه‌ ته‌ ئه‌مه‌ه‌
بووه‌ به‌ مارشی نه‌ته‌وه‌یه‌ی کورد و به‌یانیان له‌ هه‌موو
قوتابخانه‌کاندا به‌ که‌مه‌یه‌ی به‌ ئاوازه‌ه‌وه‌ ده‌وته‌ته‌.

به‌ رای من په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی به‌ په‌له‌کانی قوتابخانه‌ی
بنده‌ته‌تی، به‌په‌ی (قه‌ناغه‌کانی ته‌مه‌نی منداڵان) به‌ هه‌موو جهره‌
شعیره‌ک به‌ازه‌نه‌ره‌ته‌وه‌ باشه‌، چونکه‌ هه‌ر جهره‌ شاعرکه‌ سه‌ود و مه‌به‌ستی
خه‌ی هه‌یه‌.. به‌ تایبه‌ته‌ش من په‌م خه‌شه‌، که‌ شاعر و سه‌روود
نیه‌شته‌مانیه‌که‌نمان، په‌شکی شه‌ریان هه‌به‌ته‌ له‌ شاعرکه‌کانی نه‌و
په‌رتووکه‌کانی خوه‌ندنه‌وه‌ی کوردی په‌له‌کانی قوتابخانه‌ی بنده‌ته‌تیدا،
ته‌ منداڵانی کورده‌مان خه‌شه‌ویستی و په‌ره‌ش و سه‌ه‌رداری و
هاوبه‌سته‌ بوونه‌کی زیاتریان به‌ کورد و کوردستان به‌ته‌.

ئەو ۋەش زەر بە گرىگ و پەويست دزانم، كە پەويستە لە نەو
ئەندامانى لىژنەكانى دانان و ئامادەكردنى پەرتووۋەكانى
خوڭەندەۋەي كوردیدا، بە ھەموو پەلەكانى قوتابخانەى بنەۋەتى،
شاعىر و چىرەكنووسەكى بە توانا و ناسراۋى بواری ئەدەبى منداھان
ھەبن، ئەوان باشتەر دزانن، كە بە ھەر قەناغەكى منداھى چ جەر
شيعر و چىرەكەكى منداھان لە ھەموو روۋىكەۋە لەبارن و
گونجاۋن. شايەنى باسەش، كە زەربەى شاعىران و چىرەكنووسان و
شانەنووسانى بواری منداھان مامەستان. ئەوان زياتر لە جىھانى پاك
و بەتاۋانى منداھانەۋە نەزىكن و زياترەش لە خەيا و لە ھىوا و
خەۋن و خواست و لە زمانىان تەگەيشتوون.

بەداخەۋە، لە نەو پەرتووۋەكانى خوڭەندەۋەي پەلەكانى ئەستەى
قوتابخانەى بنەۋەتى لە باشوۋرى كوردستاندا، ھەندە شيعر و چىرەك
و بابەتى تر دانراۋن، كە لە روۋى فەرم و ناۋەۋەك و مەبەستەۋە،
لاوازن و ھەۋەيان تەدان. بەيە پەويستى دزانم، كە سەر لە نو
لە لايەن لىژنەكى شارەزا و بە ئەندامەتى شاعىر و
چىرەكنووسانى منداھانى كوردمان، بە سەرجەم پەرتووۋەكانى
خوڭەندەۋەي كوردى قوتابخانەى بنەۋەتەدا، بە وردى
پىاندەبجەۋە و بژارىان بکەن لە ھەموو ھەۋەيەكى زمانى و
زانبارى، جوان پاكىان بکەنەۋە. بابەتە نەگونجاۋەكانەش لایەن و
بابەتى گونجاۋى تر بختەنە شوەنىان.

پرسىار: چەن بوو بىرت لەۋە كردەۋە كە بە منداھان بنووسى؟
كەيەۋەش شيعر بە منداھان دەنووسى؟ تا ئەستە چەند پەرتووۋەكت
بە منداھانى كورد چا پەكردوون؟

ۋەۋەم: ھەر لە منداھەيەۋە خولەيە خوڭەندەۋە و نووسەن بووم و
بوون بە بەشەك لە ژيانم. لە پەلى پەنجەمى قوتابخانەى سەرەتايى
بووم، سەر لە بەيانىانى رەژانى ھەينى زەر بە پەرەشەۋە، گوەم لە
بەرنامەى (باخچەى منداھان) دگرت، كە لە رادىەى كوردى لە بەغدا،
خوالەخەشبوو مامەستا (رەزى قەزاز) بە منداھان ئامادە و پەشەكەشى
دەكرد، بە بابەتى ھەمەۋەنگەى خەش دەيەازاندەۋە و بە زمانەكى
پاراو و ئاسان و شىرەنى كوردى پەشەكەشى دەكرد.

لە ميانەى ئەم بەرنامەيەۋە، ھەگرى بابەتى منداھان بووم. كە
بووشم بە مامەستا، ئەۋە ھەلەم بە خەسا، كە لە جىھانى پاك و سەير
و سەمەر و پە لە ھىۋە سەوز و خەۋنى شىرەن و ەاز و نەيازى پاك و
خەيەى فراۋانى منداھانى كوردمان نەزىك بىمەۋە. لە زمانى شىرەن
و لە فەرھەنگەى زمانىان، لە ئارەزوو و خولەيا و لە بەھرە و

پەداوێستیید کانیان زیاتر تەبەگەم.. بە تەبەتیش بە ماوەی پەنج ساڵ لە چەند قوتابخانەیەک شاری کەرکوکی کوردستانی، وانەیی زمانی کوردیم دۆتوو. دوایی بە زۆرداری خوێندنی کوردییان هەڵبەشاندوو و گەڵەییان بە عەرەبی.. گەڵە شیعری نیشتمانی کوردی و چیرەکی کوردیم بە قوتابییەکانم دۆخوێندوو و دۆگەڵەکانمان و. دواتریش خەم کەمەکان شیعەر و چیرەکم بە نووسین و بەیانم دۆخوێندوو.

یەکەمین شیعرم بە منداڵان (سروودی من) بوو، کە لە ساڵی (١٩٧٠)دا نووسیم. بە دۆنگی قوتابییەکی زۆر دۆنگەشی قوتابخانەکەم (مەشخەڵە) کە ناوی (عەبدولکەریم عەلی باو)ـ ماوەیەک زۆر لە نەمسا دۆژی برا گۆرەکی ئاوازی بە دانا و تیپی موزیکی کەرکوکی وابزانم (تیپی سەلاق)یان ناو بوو، موزیکیان بە دۆژنی، تیپی سروودی قوتابخانەیی (مەشخەڵە)ی کۆڵان و (هێوای) کچانیش، کە من و مامەستا (فەخری) عەبدولرحمان بەرزنجی) تیپەکی هاوبەشی سروودی کوردیمان پەکهەنا بوو، لەگەڵ عەبدولکەریم عەلی باو، دا، ئۆو سروودی منیان، بە ماوەی سێ ئۆواران لەسەر شانەیی هەڵەیی شارەوانی شاری کەرکوکی، پەش نمایشکردنی شانەیی (دایکی شەهید) پەشکەشیان دۆکرد. ئێمە بوو بە سەرەتا و بە هەڵبەستەرم بە ئۆوای درۆژ بە نووسینی شیعرو بە ئۆدەییاتی منداڵانی کورد بەدەم.

لە ساڵی (١٩٨٤) بە (١٩٩٤) لە تەللەفزیۆنی کەرکوکی، هەفتانە بە ماوەی نیو کاتژمێر، بەرنامەی (جیهانی منداڵان)م ئامادە دۆکرد کە (سەزان) ی کچم و چەند قوتابییەکی ترم پەشکەشیان دۆکرد.. (سەزان) تەمەنی نەساڵان بوو کە بچووکترین پەشکەشکاری بەرنامە بوو لە تەللەفزیۆندا) بینەرەکی زۆری منداڵانی کوردمان هەبوون. لە رۆژی ئێمە بەرنامەییوو خەزەمەتەکی باشی رەشەبیری منداڵانی کوردەم کرد.

لە بەرواری (٢٥/١٠/٢٠٠٦) لە نەرویج، بە یەکەمین جار (کەمەڵەیی منداڵانی کورد)م دامەزراند.. سەرنووساری گەقاری (کوردیلەکان)یش بووم، کە ئۆرگانی ئێمە کەمەڵەیی بوو.. تەنها پەنج ژمارەمان لەی دۆرکرد.

تا ئێمەش بە پەتوانام لە بواری ئۆدەیی منداڵاندا، درۆژ بەم خەزەمەتە پیرۆزە دۆدەم.

تا ئێستا شەش پەرتووکم چاپکردوو.. سەیان بە منداڵان، کە ئێمان:

١- هەڵەشەیی.. چیرەکەکی درۆژ بە منداڵان. ساڵی (١٩٧٠) لە بەغدا

چاپم کردوو.

- ۲- سروودی من.. کەمەڵەکان هەنراوان یە بە منداڵان.. کەزکوک (۲۰۱۳)
- ۳- گەزەری چیرەک بە منداڵان.. سی و سە چیرەکە.. کەزکوک (۲۰۱۹)

لە زەربەیی گەزەری کوردییەکان و لە سائتە ئێلیکترۆنییەکاندا، بە دەیان نووسینی بابەتی هەمچەشنەم بەاوکردوونەتوو، بە تایبەتیش دەربارەیی ئێدەبی منداڵان و پەرورەدەیی منداڵان.. کەمەڵەکەش چیرەک و هەنراوەشم بە منداڵان لە گەزەری کانی منداڵان کە لە کوردستاندا دەرچەن بەاوکردوونەتوو.

پرسیار: م. رەزا شوان، بەهەڵە سەڵەنەکی زەرە لە دەرەوایی کوردستان دەرژێ، ئێوە نەدی ئاگاداری، ئێدەبی منداڵان لە نەو گەلان و وەلاتانی ئێروپا بە گەشتی چەن؟ بە تایبەتیش شیعری پەرورەدەیی؟

وەهەم: گەلان و وەلاتانی ئێروپا، وەکوو گەلی کورد، ماف زەوتکراو و وەلات داگیرکراو نین.. ئێوان خاوەنی دەرەسات و دەرەساتی خەیان، لە زوووە و ئازادی و دیموکراتیان تەدا بەرجەستەبوون.. نەک تەنیا لە ئێدەبی منداڵاندا، بەهەکوو لە هەموو بوارەکان و لە هەموو روویەکیوە پەشکەوتوون و لە پەشکەوایی ئێهەم دان. ئێدەبی منداڵان، بە هەموو لایەکانیوە، پەشکەوتوو و لە پەشکەوتن دایە.

شیعری منداڵانیش، هەموو لایەکانی شیعری لە خەرتوون، بە شیعری پەرورەدەیی و فەرکاریشەو.. لە هەر شار و شارچکەیکدا، لە هەر گەڵەکەدا، لە هەر گوندەدا، لە هەر ماڵەدا، لە هەر ژوورەکی منداڵاندا، لە هەر قوتابخانەیکدا، لە هەر پەڵەکی خوەندنەدا، کتەبخانەیان تەدان، بە سەدان و بە هەزاران پەرتوو و گەزەری هەمەلەنگ و هەمەبابەتیان بە منداڵان تەدان، تەنانەت پەرتووکیان تەدا بە منداڵانی یەک سەڵەنیش چاپکراون.. رەژانەش لە هەر شارەدا، منداڵانی سە و چواری باخچە دەرەن بە بەشی منداڵان لە پەرتووخانەیی گەشتیدا، کە بە دیان پەرتووکی رەنگاوڕەنگی و نەداری گونجاو دەرەن بەردەستیان و هەر لە منداڵەییوە هەگری خوەندنەوێان دەرەن و بە پەرتووکی ئاشنایان دەرەن.

خەزگەیی ئێوە دەرەوازم، کە ئێهەیی کوردیش چاو لەوان بکەین و هەر لە منداڵەییوە منداڵەکانمان لەسەر خوەندنەوێ رابەهەنین و بە پەرتوو و گەزەری کانی منداڵان ئاشنایان بکەین.. وەکوو دەرەن: "فەرەوون لە بچووکیدا.. وەک نەخشی سەر بەرد وایە"

پرسیار: چیت په باشه د رباري ئدې بي منداڼان بيهيټ..؟
يان چيت هيهي بې شاعيران و نووسه راني بواړي ئدې بي
منداڼان؟

وټټام: گڼل شته هيهي گڼر بمانه وټت باسي بکيڼ.. زه به کورتي و
به چي باس له هغه ډله او به چوون و په شنياري ختم دکه م.
پوهيست نووسه راني بواړه کاني ئدې بي منداڼان، شاعير و چيرک نووس،
يا شان نووس، پيش هه موو شته که دې به ئو بزانن که به منداڼان
د نووسن، نووسيند کانيشيان به پي قه ناغه کاني تمي منداڼي بن،
چونکه هه ر قه ناغه که زمان و تايد تم ندي خي هيهي.
پوهيست شارزي د رونا سي منداڼان بن، ټاگاداري فره ننگي
زمانی منداڼان بن.

ئدې بي منداڼان زانياري و هونه ر، هه ر کارکي هونه ريش شواز و
بنه ماي هونه ري هيهي. پوهيست نووسه راني ئدې بي منداڼان، چ
شاعيران يا چيرک نووسان، شيعرک کانيان و چيرک کانيان به شوازکي
ټاسان و سووک و به گر و گڼ و به کوردييکي پتي و ناسک و
شيرين و روان دابه ئن.. پوهيست له خواست و ټارزوو و خي ياي
منداڼان نابېد نه بن.. هه ميشه شهيوا و گه شيني و خه شويستي و
کورستان په روړي و له بووردن و يکتر قبوو کردن، به نه دي
منداڼاني کوردمانه و.. پوهيستيش که تايي باب ته کانيان به خه شي
که تايي په بهنن و تراژيدي نه بن.

هاني منداڼاني کوردمان بدن، به ئوپي ټي ټازاديي و گوزارشت له
بیر و له ئند شهي خي يان بک و شرم نه که به اشکاوي ئوي له
د قنجه کانيانداي د ريان بېن.

هانيان بدن خي يان شيعر و چيرک و په خشان بنووسن، ره ز له
نووسيند کانيان بگرن و ټافرين و د ستخ شيان له بک و پاداشت و
خه تي گونجاويان په شک ش بک.

پوهيستيش نووسه راني منداڼان داهه نه ربن و واز له چاولکري و له
لاسايي کردن و له ټام ټگاري وشکي ته قين ټاسايي بهنن. ئو و ش
بزانن که منداڼاني ئم ممان له گڼ منداڼاني سه دي رابردو ماندا
جياوازن. هيوا و خون و خواست و په داويستي کانيشيان ، هه مان
خواست و په داويستي کاني ئوان نين.. منداڼاني نه وي ئم ممان
زه زانتر و ورياتر و ره شنيريت و چاوکراو ترن.. نه وي
ته له فزي ني ره نگاو نگ و ئينت رن و ټاپاد و داهه ناني شتي
سه ير و سه م رن.. پوهيست نووسه راني نو ش هاوچرخ و نوخواز و
داهه نه ربن.. به رد و ام بخو نه و به تايد تيش له بواړي ئدې بي

منداڤا ندا .

پښوېستډ وډزارډ تى رښبىرى كوردستان، لايډ نى كډمډو ساډى پښجا
پښرتووكى شيعر و چيرك و شانډ و پښرتووكى وډرگډاو او بډ منداڤا نى
كوردمان چاپ بكات.

خډا تى نووسډراني ناسراوى ئډدډى منداڤان بكات. دواى ئډوډى
كډ ليژنډىكى پسپډرى ئډم بوارډ بډيار لډ شايدى نى چاپكردنى
پښرتووكډكان و لډ نووسډران دډدن.

رډخډى ئډدډبېشمان لډ بوارى ئډدډى منداڤاندا، بډ نرخى نډبوونډ،
ئډمډش هډكارډكى سډرډكيډ لډ دواكډوتنى ئډدډى منداڤا نى كورد..
چونكډ رډخډى هډكارډكى گرنگډ بډ هډسډنگاندنى نووسينډكان و بډ
پښكډوتنى ئډدډى منداڤان.

ناشبډت ډډ بډچاپكردنى نووسينى لاواز و كاډوكچ بډ منداڤان
بدرډت.

تا ئډستاش (يډكډتى نووسډراني كورد) وډكوو پښوېست ئاوډيان لډ
ئډدډى منداڤا نى كورد نډداونډتډوډ.. بډيډ من پښنيارى ئډوډ
دډكډم، كډ لډ لايډن نووسډراني بوارى ئډدډى منداڤا نى كوردوډو
(يډكډتى نووسډراني منداڤا نى كورد) يان بډ ناوى (يډكډتى نووسډراني
منداڤا نى كوردستان) دابمډزرډنين.. كډ بېډت بډ چډترډكى ئډدډى بډ
هډموو نووسډراني ئډم بوارډ.. دډتوانډت خزمډتډكى زياتر و پوختر
بډ ئډدډى منداڤا نى كوردمان بكات.

تا ئډستا ئډم پښنيارډم لاي چډند نووسډرډكى ئډم بوارډ
باسكردووډ.. هډموويان لډگډډ دامډزراندنى ئډم يډكډتيډدان..
پښشم باش بډ ئډم مډبډستډ كډمپينډك رابگډيډنين، تا
بزانيين چډند نووسډرى ئډدډى منداڤان، هاوډان و لډگډډ
دامډزراندنى (يډكډتى نووسډراني منداڤا نى كوردستان) دان.
لډ كډتايدا، هيوادارم كډ ئډدډى منداڤا نى كورد، گرنگى و
بايدډخډكى زياترى پډبدرډت.

زډريش سوپاسى ئډوډى بډډډز دډكډم، بډ ډډخساندى ئډم ديدارډ لډ
بارډى ئډدډى منداڤا نى
كوردهوه.

ناوى (رډزا ساډج عډلى) يډ، بډ (رډزا شوان) ناسراوډ، لډ ساډى (١٩٤٦)
لډ دډى (گډگجډ) لډ ناوچډى
(شوان) ي سډر بډ پارډزگاي (كډركوك) لډ داىك بووډ.. لډ ساډى
(١٩٥٢) وډوډ، لډ شارى كډركوك نىشتډجډ بوونډ.. لقى وډډزډى

قوتابخانەی ئامادەیی لە کۆرکۆک تەواوکردوو. . . لە ساڵی (١٩٦٨) دا، پێیمانگای ئامادەکردنی مامەستایانی لە شاری (باقوبە - دیالە) تەواو کردوو.

لە بەرواری (٩/٣ / ١٩٦٩) دا، کراوە بە مامەستای (قوتابخانەی بادەوای سەر تایی) لە دەی (بادەوا) ی سەر بە ناحیەی (لەیلان - کۆرکۆک) . . دواي ساڵەک لە (١٩٧٠) دا، گۆڕاوە کراوە بە شاری کۆرکۆک، لە قوتابخانەی (مەشخەیی سەر تایی کۆنە) وانی زمانی کردی و بیرکاری گوتوو تەووە. . . لە ساڵی (١٩٨٠) دا، گواستراوە تەو بە (قوتابخانەی عایشی تەکەوا) لە گەڕەکی (ڕەحیمەوا) ی کۆرکۆک. . . لە هەمان کاتدا لەم قوتابخانەش موحازەرە وانی کانی مەژوو و زانیاری کوردی گوتوو تەووە، لە (ناوەندی یانزە ی ئازاری - کچان) لە (ناوەندی مەیسەلونی - کچان) لە (ناوەندی ئیمام قاسمی - کۆنە) لە (قوتابخانەی سەر تایی ئیمام قاسمی - شەوان). کە لە بەیانییەو تا کاتژمەری نە شەو وانی گوتوو تەووە.

لە ساڵی (١٩٩٠ — ١٩٩٥) کراوە بە (جەگەری بەهەمەو بەری قوتابخانەی ١٤ ی رەمەزان) لە کۆرکۆک، بە عەسیپەکان تەنگیان پەهەچنیوو، کە بیکەن بە بەهەمەو بەری قوتابخانەیەک لە رەحیمەوا، بەو مەرجە ی بێت بە بە عەسی. . . رەتی کرد تەووە و بە راشکاوی پە ی گوتوون: گەر بیکەن بە بەهەمەو بەری پەروەردە ی کۆرکۆکیش نابم بە بە عەسی، ناچار بوو، کە لە سەر داوای خە ی، لە ساڵ (١٩٩٥) دا خانە نشینی بکەن.

لە ساڵی (١٩٧٠) وە - تا خانە نشین بوو، ئەندامی (سەندیکای یەكەتی مامەستایانی کوردستان - لەی کۆرکۆک) بوو.

لە ساڵی (١٩٩٦) وە، کوردستانی بە جەهەشتوو و ماویەک لە تورکیا و لە ئەمانیا و دواي رووی لە نەرویج کردوو. لە (١٩٩٩) وە، لە گەڕە خەزان و منداڵەکانی لە واتی نەرویج دژین.

لە نەرویجدا لە ساڵی (٢٠٠٠ — ٢٠٠٢) مامەستای زمانی کوردی (زمانی دایک) بوو لە چەند قوتابخانە یەکی سەر تایی و ناوەندی لە شاری (قەس) و لە شاری (بەرگن) لە (نەرویج) بە زمانی کوردی وانی بە منداڵەکانی کورد گوتوو تەووە.

لە ساڵی (٢٠٠٤) دا، لە گەڕە دوو مامەستای تر و چەند قوتابییەکی کورد (رادییە کوردستان) یان، لە شاری بەرگن لە نەرویج کرد تەووە،

کە رادیۆییکی لێکای بوو، هەفتانە دوو کاتژمێر بە کوردی پەخشیان کردوو، بە ماوی ساڵێک ئێمە رادیۆیی بەردەوام بوو. هەموو پڕێگرام و بەرنامەکانی خەڵی ئامادەیی کردوو و بەرنامەیی تایبەتی خەشی هەبوو.

نزیکی (۱۵) ساڵیش فەرمانبەر بوو لێ کەمیانیا یی خەروازی (فری تەکس) و لێ دایری (بەرگنتەرمینا پەست) دا دایری پەستی سەرکی بەرگن، لێ (۳۰/۶/۲۰۱۸) دا خانەنشین کراو.

لێ ساڵی (۱۹۶۷) دا، بە یەکەمین جار نووسینەکی لێژەر ناوی (لێ ساڵی زانیاریدا) لێ ژنامەیی (الەخبار) دا، کە لێ (بەغدا) دەرێ کرا بەواوکردەتوو. کە لاپەڕەییکی بە زمانی کوردی دەرێ چوو.

لێ ساڵی (۱۹۶۷) وێ تا ئێمە، لێ گەفار و لێ ژنامەکان ولێ ژنامە ئێلیکترەنییەکانی ئێستاشدا، بە دیان نووسینی هەمەچەشنەیی، بە زمانی کوردی و بە عەرەبی بەواوکردەتوو، بە تایبەتیش دەربارەیی منداڵان، بابەتی پەرورەیی منداڵان، بواری ئێدەبی منداڵان، هەنراو و چیرەک بە منداڵان، زیاتر حەزی لێ خزمەتکردنی بواری (ئێدەبی منداڵان). تا ئێمەش لێم بواری دا درێژ بە نووسین و بەواوکردنەو دات.

لێ ساڵی (۱۹۷۰ — ۱۹۷۳) بە ناوی خواراوی (هیاوا شوان) وێ. خەبەرخشانە (پەيامنەری ژنامەیی هاوکاری) بوو لێ کەرکوک.

لێ ساڵی (۱۹۷۰) دا، بوو بە ئێندامی یەکەتی نووسەرانی کورد و لێ یەکەمین کەنگرەشیدا، کە لێ هاوینی (۱۹۷۰) لێ بەغدا بەسترا، بەشداربوو. لێ ساڵی (۱۹۷۱) یشدا، ئێندامی دێستەیی دامەزرێنەر و ئێندامی هەبێژەراوی یەکەمین دێستەیی بەبێوو بەری (یەکەتی نووسەرانی کورد — لقی کەرکوک) بوو، کراو بە بەرپرسی دارایی.

لێ ساڵی (۱۹۸۴ — ۱۹۹۴) بە ماوی (۱۰) ساڵ لێ (تەلەفزیونی کەرکوک — بەشی کوردی) دا، ئامادەکاری بەرنامەیی (جیهانی منداڵان) بوو. کە بەرنامەییکی هەفتانەیی نیو کاتژمێری بوو. لێ رەیی ئێمە بەرنامەییو، خزمەتەکی زەری بە رەشەبیری و ئێدەبی منداڵانی کوردی کردوو.

ل (٢٥ - ١٠ - ٢٠٠٦) دا ب ی ک مین جار ل (ن رویج) دا ، ک م م ی کی دام زران دوو ، ب ناوی (ک م م ی مندا هانی کورد / ل ن رویج) ه ر ب ناوی ئ م ک م م ی و ، گ قار کی و رزیان ب ناوی (کوردیل کان) و ، ب زمانی کوردی و ن رویجی ب مندا هانی کورد د کردوو ، ک پ نچ ژمار یان ل د کردوو . س رنووس ری ئ م گ قار ش ه ر خ ی بوو .

ل سا ی (١٩٦٨) دا ، چ ن دین خ لاتی (قوتابی د رچووی ی ک می پ یمانگای ئاماد یی مام ستایان - ل باقوب - دیال) و رگرتوو .

ل سا ی (٢٠٠٧) دا ، ل (پ شبرک ی ئ د بی مندا هان) دا ، ک ل لاین (و زار تی ر شنبیری هه ر می کوردستان) و سازکرا . ب شدار ی کردوو . دوو خ لاتی ی ک مینی ل (ه نراو) و (چیرک) ب مندا هان و رگرت . ک ل لاین وزیر ی ر شنبیری خوال خ شیو و مام ستا (ف ل ک دین کاک یی) ی و ، پ شکشی کرا .

ل سا ی (٢٠١٢) دا ل سا ل ل (١١٤) ی ر ژنام گ ری کوردی (لقی ک رکوک ی س ن دیکای ر ژنام نووسانی کوردستان) ، (ق غانی ر ژنام نووسانی کوردستان) یان پ ب خشیوو .

ل ز رب ی گ قار و ر ژنام کانی کوردستاندا باب تی ه م م نگی ب او کورد ت و ل وان ش ل : (ب یان ، هاوکاری ، ر ژ کوردستان ، الاخبار ، ر نگی ، ت ندروستی و ک م ، ژین ، گزنگ ، پ پول ، سف ر ، رووداوی مندا هان ، پ رو ر د ، ج لان ، ر ژ سول هانی ، ک ماری ر ژ ، بان ر ژ ، شیکار ، ه و ا نیوز ، کوردستانی نو ، گو هان ، سیروان ، ... هتد) .

ب زمانی ن رویجیش ل ر ژنام ی (ه ر د لاند) و گ قاری (لاو ف) دا ، چیر کی مندا هان و پ ن دی کوردی ب او کوردوونه ت و .

تا ئ ستاش ل (ر ژنام ئ لیکتر نیی کان) دا ، ب ر د وام باب تی ه م م نگی ب او د کا ت و ، ب تایید تیش ل بواری ئ د بی مندا هان و بواری پ رو ر د ی مندا هاندا .

تا ئ ستا ش ش کت بی نووسیو و چاپی کردوو . ک سیانیان ب مندا هان .